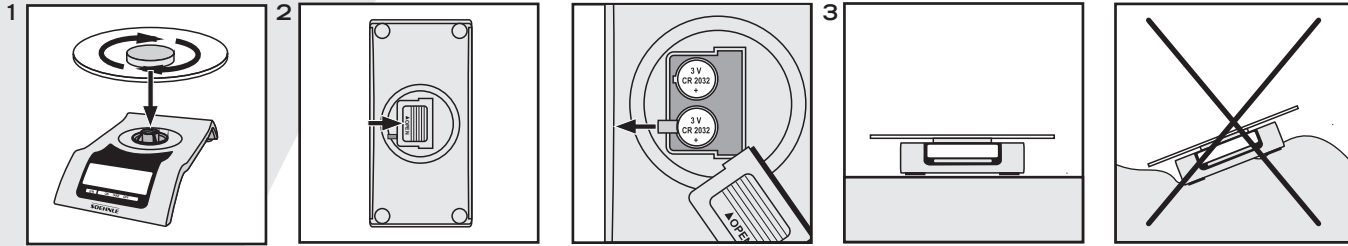


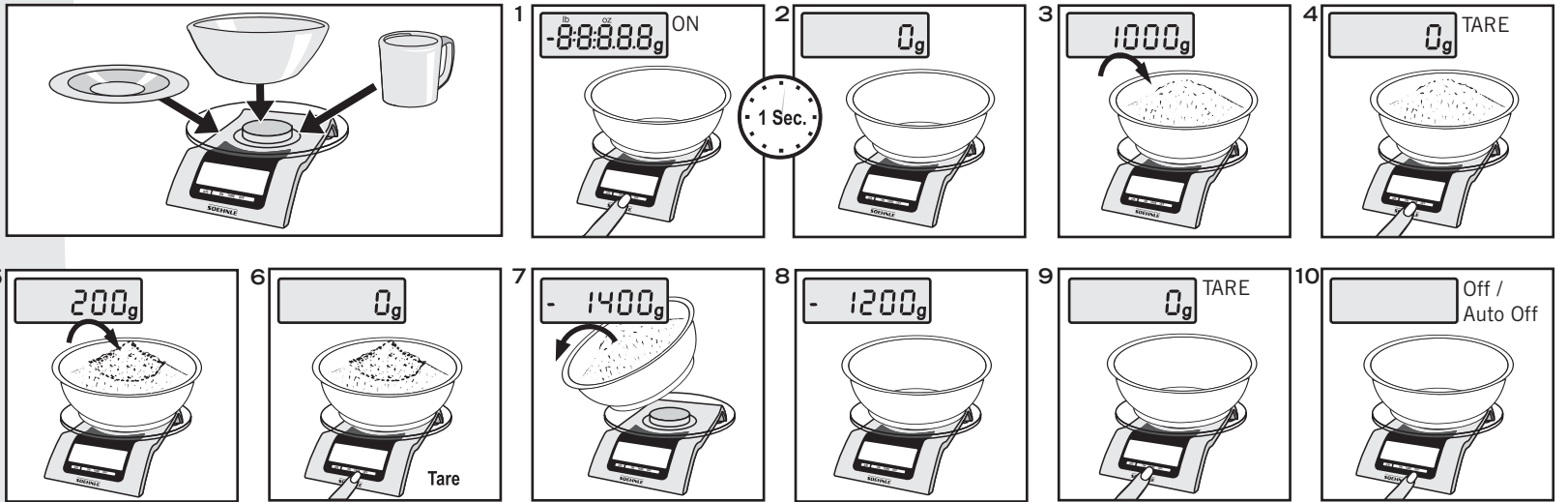
Deutsch Inbetriebnahme  
 English Operation  
 Français Mise en service  
 Italiano Messa in funzione  
 Nederlands Ingebruikname  
 Español Funcionamiento  
 Português Colocação em serviço  
 Svenska Innan du börjar väga  
 Dansk Ibrugtagning  
 Suomi Käyttöönotto  
 Magyar Üzembehelyezés  
 Polski Uruchomienie  
 Česky Zavedení do provozu  
 Románeste Punerea în funcțiune  
 Български Въвеждане в експлоатация  
 Slovensky Uvedenie do prevádzky  
 русский Ввод в эксплуатацию  
 Türkçe Çalıştırılması  
 Ελληνικά Λειτουργία  
 Slovensko Vklonp  
 Hrvatski Puštanje u rad  
 Eesti Kasutusselevõtt  
 Latviski Lietošanas uzsākšana



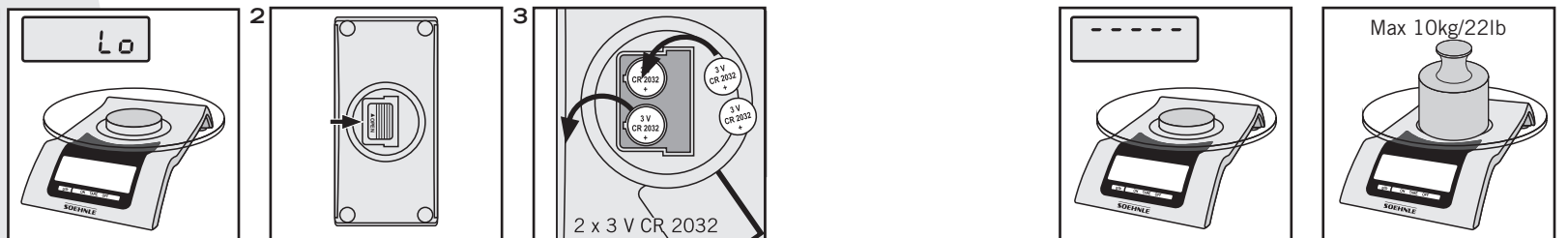
Deutsch g-lb/oz umstellen  
 English Convert g-lb/oz  
 Français Passage de g à lb/oz  
 Italiano Conversione g-lb/oz  
 Nederlands g-lb/oz omstellen  
 Español Cambiar g-lb/oz  
 Português Converter g-lb/oz  
 Svenska g-lb/oz omställning  
 Dansk g-lb/oz omstilling  
 Suomi g-lb/oz mittayksikön vaihto  
 Magyar Végrehajtjuk a g-lb/oz átalitását  
 Polski Przełączyc g-lb/oz  
 Česky Přepnout g-lb/oz  
 Románeste Convertire g-lb/oz  
 Български Превключване g-lb/oz  
 Slovensky Prepnutie g-lb/oz  
 русский Переключение g-lb/oz  
 Türkçe g-lb/oz seçimi  
 Ελληνικά Αλλαγή από g σε lb/oz  
 Slovensko Preklonp na g-lb/oz  
 Hrvatski prebaciti na g-lb/oz  
 Eesti Häälestamine g-lb/oz  
 Latviski Pārregulēšana uz g-lb/oz



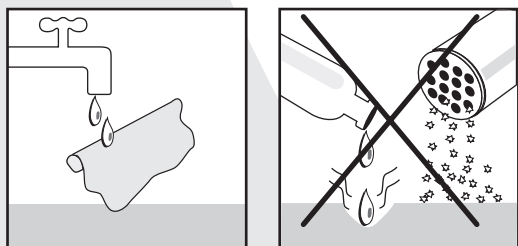
Deutsch Wiegen + Zuwiegen  
 English Weighing and adding  
 Français Pesée + fonction tare  
 Italiano Pesatura + valutare  
 Nederlands Wezen + Tarreren  
 Español Peso + Tara  
 Português Pesar + Pesar com tara  
 Svenska Vägning + tarering  
 Dansk Vejning + tillægsvejning  
 Suomi Punnitus + taara  
 Magyar Mérés + göngyölégsúly  
 Polski Ważenie + doważanie  
 Česky Vážení + dovažování  
 Románeste Cântărire + adăugare  
 Български Теглене + добавяне  
 Slovensky Váženie a dovažovanie  
 русский Взвешивание + доweighивание  
 Türkçe Tartma + ilaveli tartma  
 Ελληνικά Ζύγιση + Ζύγιση χωρίς υλικών  
 Slovensko Tehtanje + Dodavanje na vazi  
 Hrvatski Vaganje + Dodavanje na vazi  
 Eesti Kaalumise  
 Latviski Svēršana



Deutsch Meldungen  
 English Messages  
 Français Messages  
 Italiano Messaggi  
 Nederlands Melding  
 Español Señal  
 Português Mensagem  
 Svenska Meddelande  
 Dansk Melding  
 Suomi Virheilmoitus  
 Magyar Hibjelzés  
 Polski Informacje  
 Česky Hlášení poruchy  
 Románeste Mesaje  
 Български Съобщения  
 Slovensky Hlásenie porúch  
 русский Сообщения  
 Türkçe Mesajlar  
 Ελληνικά Μηνύματα  
 Slovensko Javiljanje napak  
 Hrvatski Poruke  
 Eesti Veateated  
 Latviski Paziņojumi



Deutsch Reinigung und Pflege  
 English Cleaning and Maintenance  
 Français Nettoyage et entretien  
 Italiano Pulizia e manutenzione  
 Nederlands Reiniging en verzorging  
 Español Limpieza y Mantenimiento  
 Português Limpeza e conservação  
 Svenska Rengöring och underhåll  
 Dansk Rengøring og vedligeholdelse  
 Suomi Puhdistus ja huolto  
 Magyar Tisztítás és karbantartás  
 Polski Czyszczenie i konserwacja  
 Česky Čištění a údržba  
 Románeste Curățare și mentenanță  
 Български Почистване и поддръжка  
 Slovensky Čistenie a ošetrovanie  
 русский Чистка и уход  
 Türkçe Temizliği ve bakımı  
 Ελληνικά Καθαρισμός και Συντήρηση  
 Slovensko Čiščenje in nega  
 Hrvatski Čišćenje i održavanje  
 Eesti Puhastamine ja hooldus  
 Latviski Tīršana un aprūpe



Absender Sender Expéditeur Mittente Afzender Remitente Remetente Avsändare  
 Afsender Lähettäjät Feladó Nadawca Odesłatel Expeditator Подател Odosielateľ  
 Отправитель Gõnderen Αποστολέας Oðpošiljatelj Pošiljatelj Saatja Nosõtõtãjs

Kaufdatum Date of purchase Date d'achat Data d'acquisto Koopdatum Fecha de compra  
 Data da compra Kõrdatum Købsdato Ostopãivã Vãsãrãlãs idõpontja Data kupna  
 Datum zakoupení Data cumpãrãrii data na zakupyvanie Dãtum predãja  
 Дата покупки Satnalma tarihi Ημερομηνία αγορã Datum nakupa Datum kupovine  
 Ostukupãrãev Pãrdošanas datums

Beanstandungsgrund Reason for complaint Motif de rãclamation Motivo del reclamo  
 Reclamegrond Motivo de la queja Motivo da reclamação Reklamations-anledning  
 Reklamation Reklamaation A kifogãsolãs alapja Przyczyna reklamacji Dõvod reklamacie  
 Motivul reclamatiei Причина за рекламацията Dõvod reklamacie  
 Причина рекламации Šikayet sebebi Λõγõs αποστολãs Vzroki za reklamacijo  
 Razlog za reklamaciju Kaebuse põhjus Reklamãcijas iemesls

5 Jahre Garantie auf Waage. 5 years guarantee for the scale. 5 ans de garantie sur la balance. Garanzia di 5 anni sulla bilancia. 5 jaar garantie op de weegschaal. 5 años de garantía para la báscula. 5 anos de garantia sobre a balança. 5 års garanti på vågen. 5 års garanti på vægt. Vaa'an takuuaika on 5 vuotta. 5 év garancia a mérlegre. 5 lat gwarancki na wagę. 5 let záruční doba na váhu. 5 de ani garanție pentru cântar. 5 години гаранция на везната. 5 rokov záruka na váhu. 5 лет гарантия на весы. Terazije 5 yil garanti. 5 χρόνια εγγύηση για την ζυγαριά σας. 5 let garancije za tehtnico. 5 godina garancije za vagu. 5-aastane garantii kaalule. 5 gadu garantija svariem.

